



El grupo de punk Pussy Riots declaradas culpables de odio religioso

AGENCIAS/LA HAINE :: 18/08/2012

Les piden 3 años de cárcel por colarse en la principal iglesia ortodoxa de Moscú a tocar una canción encapuchadas y en ropa interior

Las tres integrantes del grupo punk-rock Pussy Riot, Yekaterina Samutsevich, Maria Alyokhina y Nadezhda Tolokonnikova, de 29, 24 y 22 años de edad, respectivamente, han sido condenadas a dos años de cárcel tras ser halladas culpables del delito de "vandalismo motivado por odio religioso", según recoge 'Russia Today'.

La condena a las tres artistas es por su acción en la Catedral de Cristo Redentor, el principal templo ortodoxo de Rusia. El 21 de febrero cinco de sus integrantes irrumpieron encapuchadas en el templo. Una vez allí, las mujeres se desprendieron de varias de sus prendas y comenzaron a tocar la guitarra eléctrica, a cantar y a bailar en ropa interior.

"Madre de Dios, echa a Putin", decía la canción, en la que se acusaba al patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rusa, Kiril, de creer en el presidente de Rusia y no en Dios. Cinco integrantes de Pussy Riot entraron en el templo con el rostro oculto el pasado febrero para realizar, ante la mirada atónita de los guardias de seguridad, una actuación para denunciar el apoyo de la Iglesia Ortodoxa a la campaña electoral de Putin, que entonces era primer ministro, para volver al Kremlin.

Tres de las integrantes del grupo fueron detenidas días después: las otras dos participantes en la acción no pudieron ser identificadas. Una de las acusadas, Samutsévich ha declarado que si en la catedral hubieran cantado "Madre de Dios, protege a Putin" en vez de "Madre de Dios, echa a Putin" no habrían sido enjuiciadas. El mes pasado, el grupo pidió perdón por el "error moral" que cometieron pero se declararon inocentes de los cargos de vandalismo de los que han sido acusadas. "Nunca dijimos nada para insultar a los creyentes, a la Iglesia o a Dios", aseguró otra acusada, Tolokonnikova, en un comunicado leído por los abogados del grupo durante el juicio.

El veredicto ha sido recibido con gritos de "vergüenza" y "Putin, eres escoria" por los manifestantes concentrados ante la Embajada de Rusia en Londres, según informa 'Russia Today', mientras en las redes sociales se ha comenzado a divulgar una foto que muestra al político y ex campeón de ajedrez, Gary Kasparov, forcejeando con las fuerzas de seguridad rusas. Kasparov, acérrimo crítico del Kremlin, formaba parte de la manifestación convocada ante el tribunal de Moscú para solicitar la absolución de las integrantes del grupo.

LA CANCION ENTERA TRADUCIDA

"Madre de Dios, ¡echa a Putin!" ...Madre de dios, virgen, ¡echa a Putin!, ¡echa a Putin! ¡echa a Putin!

¡Negra sotana, hombreras doradas!

Todos los niños del cura se arrastran para hacer una reverencia
El fantasma de la libertad en el cielo
Los homosexuales se envían encadenados a Siberia
El líder del KGB es vuestra más alta Santidad
Encierra en prisión a los manifestantes.
Para no disgustar a los santos
las mujeres deben parir y amar

¡Basura de dios, basura, basura! ¡Basura de dios, basura, basura!

Madre de dios, virgen, ¡hazte feminista, hazte feminista, hazte feminista!

Alabanza eclesiástica al líder podrido, cruzada de limusinas negras.
A la escuela viene el cura, ve a clase, llévale dinero.
El patriarca cree en Putin Mejor debería, perro, creer en dios
El cinturón de la sagrada virgen no impide las manifestaciones
La virgen María está con nosotros en las protestas!
Madre de dios, virgen, ¡echa a Putin! ¡echa a Putin! ¡echa a Putin

https://www.lahaine.org/mm_ss_est_esp.php/el-grupo-de-punk-pussy-riots-declaradas